

04-02-2001

FORM PTO-1595 (Modified)  
(Rev. 6-93)  
OMB No. 0651-0011 (exp. 4/94)  
Copyright 1996-97 LegalStar  
P08A/REV02

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
Patent and Trademark Office



101655194

Tab settings

JCS73 S. PTO  
09/811061  
03/16/01

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copies of the same.

1. Name of conveying party(ies):  
Seiichi ANZAWA, Hiroshi NISHIZAWA  
and Fujio MATSUI  
**MRD**  
**3/16/01**

2. Name and address of receiving party(ies):  
Name: Nagano Japan Radio Co., Ltd.

Address: 1163 Shimohigano  
Inasato-machi

Additional names(s) of conveying party(ies)  Yes  No

3. Nature of conveyance:  
 Assignment  Merger  
 Security Agreement  Change of Name  
 Other \_\_\_\_\_

City: Nagano-shi State/Prov.: Nagano  
Country: Japan ZIP: \_\_\_\_\_

Execution Date: March 5, 2001

(See attached sheet for information)  
Additional name(s) & address(es)  Yes  No

4. Application number(s) or registration numbers(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: March 5, 2001

Patent Application No. 09/811061  
Filing date  
Additional numbers  Yes  No

B. Patent No.(s)  
 Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Jonathan P. Osha  
Registration No. 33,986  
Address: ROSENTHAL & OSHA L.L.P.  
700 Louisiana, Suite 4550

6. Total number of applications and patents involved: **1**

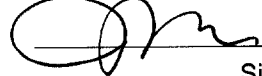
7. Total fee (37 CFR 3.41):.....\$ 40.00  
 Enclosed - Any excess or insufficiency should be credited or debited to deposit account  
 Authorized to be charged to deposit account

City: Houston State/Prov.: TX  
Country: USA ZIP: 77002

8. Deposit account number:  
500-591

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.  
*To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*

Jonathan P. Osha, Reg. No. 33,986  3/16/01  
Name of Person Signing Signature Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and **6**

**ADDITIONAL ASSIGNEE INFORMATION**

2<sup>nd</sup> Assignee: Fuji Jukogyo Kabushiki Kasiha  
2<sup>nd</sup> Assignee Address: 7-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku,  
Tokyo, Japan

15295\_1.DOC

ASSIGNMENT

譲渡証

本証末尾に署名した者（以下、「発明者」という）は、適正・相当な対価を受領しており、それが十分な対価であることを認識した上で、

(氏名または組織名)

(住所)

(以下「会社」という)と、その承継人および譲受人に対して、

(発明の名称)

という名称で知られ、アメリカ合衆国において末尾署名者が特許申請をした発明(以下、「発明」という)にかかるアメリカ合衆国(その属領、支配地を含むがこれに限らない)におけるすべての権利、権原および利権を、当該特許申請、その分割、継続、一部継続、再発行及び延長、並びに、それらに対して与えられる全ての米国特許証とともに譲渡する。かかる利権とは、「会社」、その承継人、譲受人、またはそれらの法的代理人の上記申請に対する、及び、特許証が与えられたときはそれに対する、本譲渡が行われなかった場合に「発明者」に対して特許証が与えられ、また延長されることにより享受すると同一の期間にわたる完全な所有権を意味する。

For good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, the undersigned individual(s) (referred to herein as "INVENTOR(S)") hereby assign, transfer and set over to:

- 1) NAGANO JAPAN RADIO CO., LTD.
- 2) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KASHIHA having the following address:
  - 1) 1163 Shimohigano, Inasato-machi, Nagano-shi, Nagano, Japan
  - 2) 7-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

(referred to herein as "COMPANY"), its successors and assigns, the entire right, title, and interest for the United States of America (including without limitation its territories and possessions) in and to the invention known by the following title:

VOLTAGE EQUALIZING APPARATUS AND  
VOLTAGE EQUALIZING METHOD FOR  
BATTERY DEVICES

for which the undersigned has/have executed an application for patent in the United States of America (referred to herein as "INVENTION"), together with said patent application, all divisions, continuations, continuations-in-part, reissues, and extensions thereof, and all United States Letters Patent which may be granted therefor. Such interest represents the entire ownership of said applications and Letters Patent when granted and is to be owned by COMPANY, its successors, and assigns, or their legal representatives, for the full and entire term for which such Letters Patent may be granted or extended, as fully and entirely as the same would have been enjoyed by the INVENTOR(S) if this assignment had not been made.

さらに、本証末尾に署名した発明者は、それぞれ、以下のとおり同意する。

1. 「発明」に関するアメリカ合衆国における特許申請の出願に関して、更に必要な又は望ましく、適法かつ適切な書類に署名、執行すること。これには、上記申請及びそれらの分割、継続、一部継続、修正を全て含み、更に、それらに関するインターフェアレンス手続、その他「会社」が権限を保持するために必要もしくは望ましいものが含まれるが、その限りではない。
2. 工業所有権の保護に関する国際条約またはそれに類する条約や協定の下で優先権の主張その他のために必要な、書面、書類の執行及び合法的行為を遂行すること。
3. 有効かつ強制力のある特許を「会社」が得るために必要なあらゆる合法かつ積極的な行為をすること。

本証末尾に署名した「発明者」は、それぞれ、アメリカ合衆国特許商標庁長官に対して、当該特許申請（それに基づくすべての分割、継続、一部継続、再発行申請を含むがそれに限らない）から生じるすべての特許証を「会社」に対して発行するよう授權し、かつ、請願する。

本証末尾に署名した「発明者」は、それぞれ、本証の登記にあたりアメリカ合衆国特許商標庁の規則に従って必要もしくは望ましい識別情報を本譲渡証に挿入する権限をローゼンタール・アンド・オーシャ法律事務所に授与する。

In addition, the undersigned INVENTOR(S) each hereby agrees:

1. To sign and execute any further documents which may be necessary or desirable, lawful and proper in connection with the prosecution of all applications for patent(s) on the INVENTION in the United States, including without limitation said application and all divisions, continuations, continuations-in-part, amendments thereof, and all interference proceedings associated therewith, or otherwise necessary or desirable to secure the title thereto to COMPANY;
2. To execute all papers and documents and to perform all lawful acts which may be necessary in connection with claims to priority or otherwise under the International Convention for the Protection of Industrial Property or similar treaties or agreements;
3. To perform all lawful affirmative acts which may be necessary to obtain the grant of a valid and enforceable patent to COMPANY;

The undersigned INVENTOR(S) each hereby authorizes and requests the Commissioner of Patents and Trademarks in the United States to issue any and all Letters Patent resulting from said application, including without limitation any division, continuation, continuation-in-part, or reissue thereof to COMPANY.

The undersigned INVENTOR(S) each hereby grants to the firm of ROSENTHAL & OSHA L.L.P. the power to insert on this Assignment any further identification which may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for the recordation of this document.

# ROSENTHAL & OSHA L.L.P.

以上を確認の上、下記の者が下記署名に並んで記された日に各自署名して本譲渡証を発効させた。

\_\_\_\_\_  
(署名)  
年月日 氏名 (楷書) :

\_\_\_\_\_  
(署名)  
年月日 氏名 (楷書) :

\_\_\_\_\_  
(署名)  
年月日 氏名 (楷書) :

\_\_\_\_\_  
(署名)  
年月日 氏名 (楷書) :

\_\_\_\_\_  
(署名)  
年月日 氏名 (楷書) :

\_\_\_\_\_  
(署名)  
年月日 氏名 (楷書) :

本譲渡証はアメリカ合衆国のいずれかの州の公証人または下記に署名する2名の証人の面前で署名されるものとする。

\_\_\_\_\_  
(署名)  
年月日 氏名 (楷書) :

\_\_\_\_\_  
(署名)  
年月日 氏名 (楷書) :

本譲渡証が特許申請書と同時に提出されなかった場合、下記識別情報が後に追加されるものとする。  
米国申請シリアル番号 :  
申請日 :  
.....

IN WITNESS WHEREOF, this Assignment has been executed by each of the undersigned individuals on the date appearing by such individual's signature

March 5, 2001 Seiichi Azawa  
Date Print or Typed Name: Seiichi ANZAWA

March 5, 2001 Hiroshi Nishizawa  
Date Print or Typed Name: Hiroshi NISHIZAWA

March 5, 2001 Fujio Matsui  
Date Print or Typed Name: Fujio MATSUI

\_\_\_\_\_  
Date Print or Typed Name:

\_\_\_\_\_  
Date Print or Typed Name:

\_\_\_\_\_  
Date Print or Typed Name:

This Assignment may be signed before a Notary Public for one of the States of the United States or before two witnesses who sign below:

\_\_\_\_\_  
Date Print or Typed Name:

\_\_\_\_\_  
Date Print or Typed Name:

Where this Assignment is not filed concurrently with the patent application, the following identifying information may be added after execution:  
U.S. Application Serial No.:  
Filing Date:  
.....